

## Trong Sự Phối Hợp Với Bộ Dịch Vụ Cải Tạo

### Chương trình Giám sát Tù nhân Sau khi mãn hạn tù

- **Mô tả Dịch vụ**

Chương trình Giám sát Tù nhân Sau khi mãn hạn tù, phục vụ một số loại tù nhân trưởng thành đã mãn hạn tù bị giám sát theo lệnh theo Pháp lệnh Giám sát Tù nhân Sau khi mãn hạn tù (Chương 475), là sự phối hợp giữa Bộ Phúc lợi Xã hội và Bộ Dịch vụ Cải tạo được hình thành vào năm 1996. Chương trình này cung cấp hướng dẫn và tư vấn cho các tù nhân trưởng thành đã mãn hạn tù nhằm giúp họ tái hòa nhập xã hội và có một cuộc sống tuân thủ pháp luật.

- **Nhóm đối tượng**

Các tù nhân đã mãn hạn tù phải chịu sự giám sát sau khi được thả theo lệnh của Hội đồng Giám sát Sau khi mãn hạn tù.

- **Nội dung Dịch vụ**

Đến thăm tù nhân tại các cơ sở hình sự và giúp họ lập kế hoạch cải tạo để trở về cộng đồng.

Hướng dẫn và tư vấn cho những người bị giám sát và các thành viên gia đình của họ thông qua việc thường xuyên đến thăm nhà/nơi làm việc của họ và giới thiệu họ đến các dịch vụ phúc lợi nếu thấy cần thiết và phù hợp.

- **Hội đồng Giám sát Sau khi mãn hạn tù**

Thời hạn và điều kiện của tất cả các Lệnh Giám sát do Hội đồng Giám sát Sau khi mãn hạn tù quyết định. Đây là một tổ chức theo luật định độc lập bao gồm thẩm phán hoặc cựu thẩm phán là Chủ tịch, Phó Chủ tịch và ít nhất sáu thành viên khác bao gồm Bác sĩ tâm thần, Nhà tâm lý lâm sàng và Luật sư / Cố vấn pháp luật cũng như các đại diện từ Bộ Dịch vụ Cải tạo, Lực lượng Cảnh sát Hồng Kông và các cơ quan dịch vụ phúc lợi xã hội;

- **Đơn xin xem xét**

Tù nhân/Người bị giám sát có quyền đưa ra không quá một yêu cầu đề nghị Hội đồng Giám sát Sau khi mãn hạn tù thay đổi hoặc hủy bỏ lệnh, bằng cách nộp đơn xin xem xét bằng văn bản vào bất cứ lúc nào trước hoặc sau khi ban hành lệnh;

- **Thông tin khác**

Tất cả thông tin cá nhân thu thập được sẽ được xử lý cẩn thận theo Pháp lệnh Dữ liệu Cá nhân (Quyền riêng tư).

Tất cả các dịch vụ được cung cấp theo chương trình này đều miễn phí.

- **Địa chỉ và Số điện thoại**

Flat 20 A-B, Block F, Senior Staff Quarters,  
Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital,  
3 Lok Man Road, Chai Wan,  
Hong Kong  
Số điện thoại: 2896 7318  
Số fax: 2558 0595

- **Giờ làm việc**

Thứ Hai đến Thứ Sáu:  
8 giờ 45 sáng đến 5 giờ 30 chiều  
(Nghỉ trưa: 12 giờ 30 trưa đến 1 giờ 30 trưa)  
(Đóng cửa vào các ngày Thứ Bảy, Chủ Nhật và các ngày Lễ)